

Зміст:

(Натисніть на заголовок для переходу на текст)

Загальні питання

[«Більше не terra incognita»: Україна потрапила до 20-ки рейтингу Global Soft Power Index. – Поліна Горлач](#)

[Українська мова стала амбасадором нашої країни у світі – Зеленська](#)

[У Раду подали проєкт закону про визнання культурної спадщини елементом нацбезпеки](#)

[Ткаченко обговорив із представницею Держдепу США захист культурної спадщини](#)

[Архітектурні втрати Маріуполя: пам'ятники, які знищили росіяни. – Антон Степура](#)

[Суд розгляне справу про незаконне відчуження ділянки в університету Карпенка-Карого – Ткаченко](#)

Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України

[У МКІП розповіли, коли очікують конкретних рішень від партнерів у боротьбі з пропагандою рф](#)

[Юлія Кулик, Академія української преси: «Хочеться, щоб і українці, і люди у світі знали героїв, які боронили інформаційний фронт». – Євген Бриж](#)

Медіа

[Двоє українців та фільм про Маріуполь стали переможцями однієї з найпрестижніших для медіа премій світу. – Ганна Щокань](#)

Подолання наслідків русифікації та тоталітаризму

[Професорка НМАУ звільнилась через збереження імені Чайковського у назві вишу. – Катерина Сліпченко](#)

[Київрада перейменувала дитячу бібліотеку імені Зої Космодем'янської](#)

Благодійність. Меценатство

[Святослав Вакарчук зібрав 147 млн грн на благодійному концерті у Лондоні. – К.С.](#)

Фестивалі

[У Києві відбудеться сьомий фестиваль «На Часі». – Поліна Горлач](#)

Театр

[«Дикий театр» відновив роботу. Ярослава Кравченко – про перші вистави під час повномасштабної війни. – Вікторія Кудряшова](#)

Музика

[У Центрі Леся Курбаса пройде концерт молодих українських композиторів «Фотосинтез». – Ксенія Білаш](#)

[Першою українською амбасадоркою EQUAL від Spotify стала Jamala. – Поліна Горлач](#)

Візуальні мистецтва

[Українська громада взяла участь у відкритті мистецького проєкту ArtArmor у Таллінні](#)

Кіномистецтво. Кінопрокат

[У Ризі стартував «Артдокфест» з великою українською програмою](#)

[У Нью-Йорку відбудеться показ українського фільму «Шлях поколінь»](#)

[Мультик, який чекали вісім років. В український прокат вийшла анімація «Мавка. Лісова пісня». – Ганна Щокань, Марія Кабацій](#)

[Takflix презентував добірку жіночої анімації – 10% з квитка передадуть «Повернись живим». – Ропасва Жанна](#)

[«Я – Надія»: жіноча історія на чоловічій території. – Андрій Кокотюха](#)

Література. Книговидання

[«Видання українських авторів – принципове питання». Видавництва, засновані під час повномасштабної війни. – Марина Крижня](#)

[Переписана література: Джеймс Бонд, Роальд Дал... Гоголь? – Ксенія Білаш](#)

Охорона культурної спадщини

[«Стіни скинули шкіру». – Оріся Шиян](#)

Бібліотечна справа. Читання

[У болгарському Пловдиві з'явиться «Українська книжкова полицка»](#)

[У Центральній бібліотеці Бремена з'явилися українські книжки](#)

Релігія

[Київрада засудила діяльність УПЦ МП. – Олександр Кравченко](#)

Загальні питання

«Більше не terra incognita»: Україна потрапила до 20-ки рейтингу Global Soft Power Index. – Поліна Горlach

«Україна увійшла до 20 найвпливовіших країн світу за рейтингом Global Soft Power Index 2023. Ще жодна країна за історію цього і схожих рейтингів не покращувала свій результат так радикально. Шкода, що такою ціною, але й завдяки об'єктивним зусиллям самої України», – зазначив у своєму дописі генеральний директор Українського інституту В. Шейко. Він також назвав ключові досягнення України за минулий рік. **Впливовість:** з 45 на 19 місце у світі. Відзначають виняткову роботу українських дипломатів та ефективне застосування дипломатичних інструментів. **Упізнаваність:** з 47 на 14 місце у світі. Впізнаваність України зросла на всіх континентах, причому найбільше покращення відбулося в країнах Африки на південь від Сахари. **Репутація:** з 70 на 68 місце у світі. У загальному рейтингу «м'якої сили» Україна посіла 37 місце зі 121. А у 2021 році займала 61 позицію. Коментуючи дослідження у виступі на Global Soft Power Summit 2023, який 2 березня проходив у Лондоні, міністр закордонних справ Д. Кулеба додав, що Україна «більше не terra incognita». Докладніше:

<https://susplne.media/401972-bilse-ne-terra-incognita-ukraina-potrapila-do-20-ki-rejtingu-global-soft-power-index/>

Українська мова стала амбасадором нашої країни у світі – Зеленська

«Один із потужних проявів м'якої сили – культура, і вона теж набула нового звучання: починаючи від світових концертів на підтримку України до великого святкування „Carol of the Bells” у Карнегі-холі, коли світ дізнався, що це є український „Щедрик”. Так само світ наново познайомився з видатними українськими митцями, яких віками привласнювала росія, відкриває для себе українську історію як частину світової, а не радянської чи російсько-імперської», – підкреслила О. Зеленська під час онлайн-виступу на Global Soft Power Summit 2023 у Лондоні. Також, за її словами, посланцями м'якої сили стали українські вимушені переселенці, люди, які несподівано для себе опинилися в інших країнах і розповідають там про Україну, уособлюють її. Крім того, Зеленська переконана, що амбасадором України стала сама наша мова. «Нею заговорили одночасно багато країн – від заяв на міжнародному рівні до поповнення україномовних аудіогідів та якісних перекладів книжок і фільмів. У цей момент дехто у світі вперше з'ясував для себе, що українська – це зовсім не російська», – відзначила Зеленська. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-society/3677291-ukrainska-mova-stala-ambasadorom-nasoi-kraini-u-sviti-zelenska.html>

У Раду подали проєкт закону про визнання культурної спадщини елементом нацбезпеки

У Верховній Раді зареєстровано законопроект «Про внесення змін до Закону України „Про національну безпеку України” щодо збереження культурної спадщини України та національної пам'яті», повідомив міністр культури та інформаційної політики О. Ткаченко. Документ спільно розроблено Міністерством культури та інформаційної політики України та депутатами. «Війна через

більш різноманітних втрат показала, наскільки спадщина є цінною для нас. Це дає всі підстави вважати культурну спадщину та національну пам'ять четвертим і на даний момент одним із фундаментальних інтересів України, що потребує особливого позиціонування у глобальному сенсі та належного відображення у законодавстві країни», – переконаний міністр. За його словами, зазначений законопроект спрямовано на захист української ідентичності, що на загальнодержавному рівні гарантуватиме захист від людських втрат за національною ознакою, злочинів геноциду, підміни історичних понять, нівелювання унікальних традиційних надбань українського народу, руйнації об'єктів культурної спадщини, викрадення культурних цінностей, а також спроб стерти нашу національну пам'ять державою-агресором. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-polytics/3677263-u-radu-podali-proekt-zakonu-pro-viznanna-kulturnoi-spadsini-elementom-nacbezpeki.html>

Ткаченко обговорив із представницею Держдепу США захист культурної спадщини

«Нещодавно Державний департамент США оголосив про виділення 7 мільйонів доларів на захист культурної спадщини в Україні. З цього приводу і не тільки мали робочу зустріч з Лі Саттерфілд, заступницею Державного секретаря з питань освіти та культури США та її командою. Перш за все говорили про важливість Національної системи охорони культурної спадщини, яка має стати ефективним інструментом для трансформації законодавства та цифровізації. Оцінка збитку є першим і невідкладним кроком, який необхідно зробити для подальшої реалізації проекту», – поінформував міністр культури та інформаційної політики О. Ткаченко. За його словами, американські колеги розповіли, що активно працюють над створенням Фонду для допомоги культурній спадщині України, нашим митцям та інституціям. Крім того, вже зараз підтримують дистрибуцію українських документальних фільмів, надають стипендії українським учням, а також говорять про саміт G20 і як там будуть просувати українське питання. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/3677220-tkacenko-obgovoriv-iz-predstavnicu-derzdepu-ssa-zahist-kulturnoi-spadsini.html>

Архітектурні втрати Маріуполя: пам'ятники, які знищили росіяни. – Антон Степура

Історик та директор ГО «Архі-Місто» А. Марусов наводить перелік семи найважливіших архітектурних пам'яток Маріуполя, які було знищено під час повномасштабного вторгнення рф. Це: Будинок Гампера, готель «Спартак», реальне училище Василя Гіацинтова та ін. Докладніше:

<https://suspilne.media/362554-arhitekturni-vtrati-mariupola-pamatniki-akiznisili-rosiani/>

Суд розгляне справу про незаконне відчуження ділянки в університеті Карпенка-Карого – Ткаченко

Апеляційний суд 6 березня почне розгляд справи про відчуження земельної ділянки у Київського національного університету театру, кіно і телеба-

чення імені Івана Карпенка-Карого. Як зауважив очільник МКІП О. Ткаченко, у 2004 році між Укркінохронікою та ПАТ «Зодча Діадема» було укладено договір, «внаслідок виконання умов якого відбудеться фактичне відчуження державного нерухомого майна та земельної ділянки за адресою: м. Київ, вул. Євгена Коновальця, 18». Однак МКІП, без згоди якого було укладено угоду, і прокуратура звернулися до суду, щоб визнати договір недійсним. «Це порушує інтереси держави в особі МКІП, Держкіно, КМДА, університету та студії», – підкреслив міністр. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-kyiv/3677636-sud-rozglane-spravu-pro-nezakonne-vidcuzenna-dilanki-v-universitetu-karpenkakarogo-tkacenko.html>

Інформаційний суверенітет та інформаційна безпека України

У МКІП розповіли, коли очікують конкретних рішень від партнерів у боротьбі з пропагандою рф

Міністерство культури і інформаційної політики очікує конкретних рішень від країн-партнерів у боротьбі з російською пропагандою, після того, як команда експертів з ЄС, США, Канади та Великої Британії обговорить порядок денний «інформаційного Рамштайну». На цьому наголосив міністр культури та інформаційної політики О. Ткаченко під час першого дня Міжнародного форуму зі стратегічних комунікацій в Україні Kyiv StratCom Forum 2023. «Зараз ми намацали трек, за яким на базі ЄС скликатимемо групу експертів з ЄС, США, Канади та Великої Британії, що має підготувати зустріч міністрів ЄС для обговорення адженди, яку ми запропонували. Нам би дуже хотілося, щоб фінальною точкою такої зустрічі стали конкретні рішення на рівні ЄС, Штатів та інших партнерів», – зауважив він. Також Ткаченко нагадав основні пункти плану для боротьби з російською дезінформацією, який Заходу пропонує Україна. За його словами, «інформаційний Рамштайн» передбачає заборону пропагандистських каналів, які ще продовжують існувати, також «під бан» мають потрапити держорганізації рф і російські соцмережі. «Окремий пункт – заборона „россотрудничества” та інших організацій, які репрезентують кремль в усіх столицях ЄС, оскільки вони є „дахом” для реальних спецслужб росії», – підкреслив Ткаченко. Ще Україна пропонує партнерам обмежити користування російськими джерелами інформації, натомість відкривати пункти для кореспондентів в Україні, аби спиратися на власну інформацію. Також Ткаченко наголосив на необхідності підтримки українських медіа. Міністр підкреслив, що санкцій для російських медіа та пропагандистів недостатньо – потрібна криміналізація статей: «вони мають зрозуміти, що можуть реально потрапити за ґрати». Як зазначив очільник МКІП, необхідна також конфіскація майна, зокрема у таких організацій, як «россотрудничество», на користь України, аби покрити руйнацію культурної спадщини. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-society/3677415-u-mkip-rozpovili-koli-ocikuut-konkretnih-risen-vid-partneriv-u-borotbi-z-propagandou-rf.html>

Юлія Кулик, Академія української преси: «Хочеться, щоб і українці, і люди у світі знали героїв, які боронили інформаційний фронт». – Євген Бриж

На війні гинуть медійники – і під час виконання робочих обов'язків, і як бійці українських сил оборони, і як цивільні. Щоби вшанувати їхню пам'ять, Академія української преси (АУП) за підтримки Фонду Фрідріха Науманна за свободу, Міністерства закордонних справ Німеччини та Civil Society Cooperation, у партнерстві з Національною спілкою журналістів України втілила проєкт зі створення меморіалу пам'яті професіоналів, які боронили інформаційний фронт України та чие життя забрала війна з росією. Це пересувні стенди, а також сайт із біографічними нарисами про загиблих журналістів. Авторка ініціативи, координаторка проєктів АУП Ю. Кулик розповідає про цей меморіал. Докладніше:

<https://ms.detector.media/trendi/post/31300/2023-03-02-yuliya-kulyk-akademiya-ukrainskoi-presy-khochetsya-shchob-i-ukraintsi-i-lyudy-u-sviti-znaly-geroiv-yaki-boronyly-informatsiynyy-front/>

Медіа

Двоє українців та фільм про Маріуполь стали переможцями однієї з найпрестижніших для медіа премій світу. – Ганна Щокань

Двоє українців стали переможцями однієї з найпрестижніших для медіа премій світу – британської Royal Television Society 2023. Обидва лавреати працювали в Маріуполі в складі команди The Associated Press на початку повномасштабного вторгнення. У категорії «Оператор року» нагороду отримав український відеожурналіст, письменник М. Чернов. У номінації «Молодий талант року» премію віддали продюсерці, журналістці В. Степаненко. Журі відзначило її репортажі з Ізюму і розслідування про події у Маріуполі, де вона дебютувала як операторка. Окрім того, ще у двох номінаціях – «Висвітлення міжнародних новин» і «Ексклюзив року» – відзначили фільм «20 днів у Маріуполі», створений з відеоматеріалів Чернова, вивезених з оточеного росіянами міста. Докладніше:

<https://life.pravda.com.ua/culture/2023/03/2/253144/>

Подолання наслідків русифікації та тоталітаризму

Професорка НМАУ звільнилась через збереження імені Чайковського у назві вишу. – Катерина Сліпченко

Професорка кафедри історії світової музики Національної музичної академії України О. Корчова звільнилась через те, що навчальний заклад відмовляється прибрати з своєї назви ім'я російського композитора П. Чайковського. Вона викладала в академії з 2000-го року. «Вільна. Від сорому „чайковського миру”. Від гібридності в стінах НМАУ. Від сліпої волі більшості. Від розмивання людських і професійних істин», – прокоментувала Корчова. Докладніше:

https://zaxid.net/profesorka_nmau_zvilnilas_cherez_zberezhennya_imeni_chaykovskogo_u_nazvi_vishu_n1558967

Київрада перейменувала дитячу бібліотеку імені Зої Космодем'янської Центральної бібліотеку імені Зої Космодем'янської для дітей, що у Дарницькому районі Києва, перейменовано – тепер вона носить ім'я українського письменника, поета, перекладача та пісняра Грицька Бойка. Таке рішення підтримали депутати Київської міської ради. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-kyiv/3677432-kiivrada-perejmenuvala-ditacu-biblioteku-imeni-zoi-kosmodemanskoi.html>

Благодійність. Меценатство

Святослав Вакарчук зібрав 147 млн грн на благодійному концерті у Лондоні. – К.С.

У Лондоні відбувся благодійний концерт С. Вакарчука, під час якого було зібрано понад 3,3 млн фунтів (147 млн грн). Зібрані кошти підуть на закупівлю медичного обладнання та відновлення українських лікарень, які постраждали під час бойових дій. Подію було організовано спільно з Crown Agents International Development (CAID), однією з найбільших у світі благодійних організацій, що працює по всій планеті, а з 24 лютого 2022 року вона активно проводить збори саме для гуманітарної допомоги Україні. Музичний виступ лідера «Океану Ельзи» отримав назву «A Night for Ukraine». Його відвідали зокрема герцог Глостерський принц Ричард, член парламенту, парламентський заступник Державного секретаря у закордонних справах Великої Британії Девід Ратлі, посол України у Великій Британії В. Пристайко, верховний комісар Канади у Сполученому Королівстві Ральф Гудейл та ін. В залі історичної будівлі Canada House на Трафальгарській площі прозвучали в акустичному форматі як пісні «Океану Ельзи», так і українські народні. Декілька пісень Вакарчук виконав під гітару, так само як останній рік робить це на фронті, у шелтерах для переселенців чи госпіталях. Докладніше:

https://zaxid.net/svyatoslav_vakarchuk_zibrav_147_milyoniv_griven_na_blagodiyному_kontserti_u_londoni_n1558985

Фестивалі

У Києві відбудеться сьомий фестиваль «На Часі». – Поліна Горлач
11 та 12 березня у Києві, в АРСЕНАЛІ ХХІІ, пройде фестиваль актуальної культури «На Часі». У програмі: концертні та живі виступи; електронна музика; виставка сучасного мистецтва; мистецький ярмарок; лекції тощо. Докладніше:

<https://suspilne.media/401744-u-kievi-vidbudetsa-somij-festival-na-casi/>

Театр

«Дикий театр» відновив роботу. Ярослава Кравченко – про перші вистави під час повномасштабної війни. – Вікторія Кудряшова

Про відновлення роботи «Дикий театр» оголосив на початку лютого. Першу виставу зіграли 22 лютого 2023 року, рівно за рік від останньої постановки перед початком повномасштабної війни. «Дикий театр» – це п'ять людей, які відповідають за «організаційну базу», і 50–60 акторів, які приходять під окремі

вистави. 12 із них зараз служать у ЗСУ. У деяких виставах, як-от «Механічний апельсин», 80% акторів захищають Україну на фронті. Засновниця «Дикого театру» Я. Кравченко розповідає, чому довго не наважувалася відновити роботу «Дикого театру», яким було повернення на «Сцену 6» у Довженко-Центрі та як це – провокувати й вести відвертий діалог із глядачем під час повномасштабної війни. Докладніше:

<https://www.the-village.com.ua/village/culture/culture-interview/336611-yaroslava-kravchenko-interv-yu-pro-dikiy>

Музика

У Центрі Леся Курбаса пройде концерт молодих українських композиторів «Фотосинтез». – Ксенія Білаш

6 березня «Центр музики молодих» (ЦММ) представить у київському Центрі Леся Курбаса концерт «Фотосинтез». Програма складається з музики молодих українських авторів, яка вперше прозвучить для широкої публіки. Більшість із творів було написано під час повномасштабного вторгнення рф. ЦММ – незалежний проєкт, спрямований на популяризацію сучасної академічної музики. За словами його співзасновників, музикантів О. Чорного та М. Арестович, проєкт працюватиме над оприявленням творчості молодих митців у мистецькому житті Києва та створенням активної спільноти, зацікавленої у сучасній музиці. «Література, живопис, театр – ці мистецтва активно формують культурне життя міста та всієї України. Вони генерують сенси, зумовлені сьогоденням, у них можна знайти відповіді на питання, що турбують нашого сучасника. Академічна музика сильно випадає із цього процесу. Вона лишається непоміченою суспільством. І причина зовсім не тому, що композитори стоять осторонь певних процесів сьогодення», – каже артистичний директор ЦММ О. Чорний. ЦММ планує організацію низки концертів, проведення майстеркласів визнаних українських та західних музикантів, запис тематичних подкастів. Докладніше:

https://lb.ua/culture/2023/03/02/547632_tsentri_lesya_kurbasa_proyde_kontsert.html

Першою українською амбасадоркою EQUAL від Spotify стала Jamala. – Поліна Горлач

Співачка Jamala стала першою амбасадоркою від України плейлиста Equal Global від Spotify, який популяризує творчість жінок-артисток. Проєкт складається з набору музичних добірок EQUAL та сестринських програм, які транслюються у 187 країнах, від Японії до Аргентини, від Польщі до Великої Британії. А відтепер – в Україні. Трек Jamala «Take Me To A Place» із мініальбому «Поклик» відкриває відразу дві музичні добірки. Крім того, виконавиця брала участь у створенні плейлистів, надавши рекомендації щодо найсильніших артисток української сцени. За рекомендацією Jamala до плейлиста потрапили треки Аліни Паш, Onuka, alyona alyona, Kola, а також гуртів Tonka, The Hardkiss, Go-A. Докладніше:

<https://suspilne.media/402206-persou-ukrainskou-ambasadorkou-equal-vid-spotify-stala-jamala/>

Візуальні мистецтва

Українська громада взяла участь у відкритті мистецького проєкту ArtArmor у Таллінні

В Естонському історичному музеї Таллінна у рамках заходів, приурочених до роковин початку повномасштабного російського військового вторгнення в Україну, відкрито виставку мистецького проєкту «ArtArmor». Представлені на ній 12 унікальних артоб'єктів (бронепластин) символізують силу та незламність українського народу. Ці бронепластили отримали друге життя у вигляді предметів мистецтва з метою привернення уваги до триваючої військової агресії росії проти України. Проєкт вже презентували в Україні – у Києві та Львові, а у січні 2023 року він розпочав тур країнами ЄС. Таллінн – друга після Варшави столиця ЄС, куди завітала виставка. Партнери проєкту: Національний музей історії України у Другій світовій війні, Естонський історичний музей, Міністерство закордонних справ України, Міністерство закордонних справ Естонської Республіки, Посольство України в Естонській Республіці. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/3677329-ukrainska-gromada-vzala-ucast-u-vidkrittii-mistECKogo-proektu-artarmor-u-tallinni.html>

Кіномистецтво. Кінопрокат

У Ризі стартував «Артдокфест» з великою українською програмою

У столиці Латвії в історичному кінотеатрі Splendid Palace показом українсько-дансько-шведського фільму «Будинок зі скалок» розпочався Міжнародний фестиваль документального кіно Artdocfest/Riga. Війна в Україні та відсіч російській агресії стали основною темою заходу, який обрав собі емблему в жовто-синіх кольорах: три пальці, підняті вгору як знак тризуба. Конкурс «Балтійський фокус» судитиме, серед інших, співзасновниця Української кіноакадемії та член Європейської кіноакадемії Ю. Сінькевич. 3 березня у програмі War before War буде показано український документальний фільм «Вітер зі сходу» (2019). У цій стрічці режисерка К. Степанкова розповідає про виступи провідних майстрів українського театру та кіно під час війни на сході України протягом 2014–2019 років. Серед головних героїв картини – мати постановниці А. Роговцева та кінорежисер А. Сеїтаблаєв. Фестиваль триватиме до 9 березня. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/3677501-u-rizi-startuvav-artdokfest-z-velikou-ukrainskou-programou.html>

У Нью-Йорку відбудеться показ українського фільму «Шлях поколінь»

У Нью-Йорку в Колумбійському університеті 8 березня відбудеться показ українського фільму «Шлях поколінь» М. Ухмана. У стрічці йдеться про боротьбу УПА у Другій світовій війні та боротьбу Збройних сил України проти російських загарбників сьогодні. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/3677190-u-nujorku-vidbudetsa-pokaz-ukrainskogo-filmu-slah-pokolin.html>

Мультимедіа, який чекали вісім років. В український прокат вийшла аніма-

ція «Мавка. Лісова пісня». – Ганна Щокань, Марія Кабацій

2 березня розпочався прокат одного з найбільш очікуваних українських анімаційних фільмів – «Мавка. Лісова пісня» студії Animagrad. Його виробництво – одне з найтриваліших в українському сучасному кінематографі: створювали з 2015 року. Автори діляться враженнями від прем'єри. Докладніше:

<https://life.pravda.com.ua/culture/2023/03/2/253151/>

Takflix презентував добірку жіночої анімації – 10% з квитка передадуть «Повернись живим». – Ропасва Жанна

До Дня боротьби за права жінок онлайн-кінотеатр Takflix випустив анімаційну добірку «Секрети дівчат». Добірка доступна для перегляду в усьому світі з англійськими субтитрами. Докладніше:

<https://bit.ua/2023/03/takflix-prezentuvav-dobirku-zhinochoyi-animatsiyi-10-z-kvytka-peredadut-povernys-zhyvym/>

«Я – Надія»: жіноча історія на чоловічій території. – Андрій Кокотюха

Відгук на драму Д. Тарасова «Я – Надія». Цей серіал каналу «2+2» – перша ластівка українського масового телекіно з воєнним контекстом. Докладніше:

<https://detector.media/kritika/article/208561/2023-03-03-ya-nadiya-zhinocha-istoriya-na-cholovichiy-terytorii/>

Література. Книговидання

«Видання українських авторів – принципове питання». Видавництва, засновані під час повномасштабної війни. – Марина Крижня

Під час повномасштабного вторгнення українці відкривають музеї, книгарні та започатковують видавництва. Самі ж книговидавці зізнаються, що роблять це, тому що іншої нагоди може не бути. «Суспільне Культура» підготувало серію публікацій, в яких йтиметься про заклади культури, що відкрилися протягом минулого року, після 24 лютого 2022 року. У цьому матеріалі – про нові українські видавництва. Засновники видавничого дому та видавництва А. Полум'яний (Носач), О. Новіцька та М. Кідрук розповідають, як це – відкритися під час війни, до яких труднощів потрібно готуватися та які книги очікувати найближчим часом. Докладніше:

<https://suspilne.media/394499-vidanna-ukrainskih-avtoriv-principove-pitanna-vidavnictva-zasnovani-pid-cas-povnomasstabnoi-vijni/>

Переписана література: Джеймс Бонд, Роальд Дал... Гоголь? – Ксенія Білаш

«За останні 10 днів літературний світ розбурхали відразу дві схожі новини. У США компанія, що володіє правами на твори Яна Флемінга, вирішила перевидати пригоди Джеймса Бонда у зміненому вигляді. З книжок приберуть „слово на н” і перероблять або видалять деякі описи темношкірих людей. Наприклад, злочинці, які тікають від Бонда в „Докторі Ноу”, стануть просто „гангстерами”, а у „Кванті милосердя” не згадуватимуть расу дворецького. До романів додадуть застереження: „Ця книжка була написана в той час, коли терміни

та погляди, що їх сучасні читачі могли б вважати образливими, були звичним явищем. У це видання внесено низку правок, але зміст передано якомога ближче до оригінального тексту та періоду». Трохи раніше у британському видавництві PuffinBooks, що є підрозділом видавничого гіганта Penguin Random House, вийшли друком дитячі романи Роальда Дала з виправленим текстом. Зміни переважно торкнулися описів статі, раси, ваги й психічного здоров'я героїв. Зокрема, персонаж книжки „Чарлі і шоколадна фабрика” Августус Глуп став з „надзвичайно товстого” просто „величезним”, з опису жажливих тракторів у „Незрівнянному містері Фоксі” прибрати слово „чорний”, а вираз „батьки і матері” замінили на гендерно нейтральне parents. Із засудженням цих змін виступили різні літературні дієвці; зокрема, американський PEN написав про ризик „спотворити творчість великих авторів і затуманити важливу лінзу, яку література пропонує суспільству”, а Салман Рушді назвав зміни „абсурдною цензурою, за яку має бути соромно”». Автор звернувся до українського кола письменників, видавців, критиків і дослідників з проханням прокоментувати ці казуси, розповісти, наскільки така практика «переписування» книжок є розповсюдженою, та зіставити її з радянським цензуруванням. А також поміркувати, чи потрібні українським читачам подібні перевидання: чи треба, наприклад, прибрати зі шкільних видань Гоголя слово «малороси»? І як оцінювати оновлений варіант «Тореадорів з Васюківки», з якого сам Нестайко вирізав радянську ідеологію? Наведено відповіді директора видавництва «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА» І. Малковича, директора видавництва «Фоліо» О. Красовицького, дитячої письменниці, дослідниці дитячої літератури О. Луцевської та ін. Докладніше:

https://lb.ua/culture/2023/03/03/547640_perepisana_literatura_dzheyms_bond.html

Охорона культурної спадщини

«Стіни скинули шкіру». – Орися Шиян

Львівський муніципальний мистецький центр зробив ремонт у новому приміщенні, яке пристосував для арттерапії і резиденції релокованих митців. У будівлі XIX ст. за адресою на вул. Стефаніка, 11, виявили розписи двох періодів, плитку Левинського, автентичний паркет. Попередні користувачі простору це все забілили, а підлогу покрили лінолеумом. Для акцентування на важливості збереження автентичного інтер'єру давніх кам'яниць мистецький центр організує лекторій і виставку історичних стінописів «Моя квартира скинула шкіру». Докладніше:

https://zaxid.net/u_lvivskomu_mistetskomu_tsentri_znayshli_rozpisi_dvoh_periodiv_n1558980

Бібліотечна справа. Читання

У болгарському Пловдиві з'явиться «Українська книжкова полицка»

Посольство України в Болгарії подарувало Народній бібліотеці імені Івана Вазова у Пловдиві понад 100 книжок у рамках ініціативи «Українська книжкова полицка», що реалізується по всьому світу під патронатом О. Зеленської

спільно з Міністерством закордонних справ України, Міністерством культури та інформаційної політики України, Українським інститутом книги. Докладніше:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/3677579-u-bolgarskomu-plovdivi-zavitsa-ukrainska-knizkova-policka.html>

У Центральній бібліотеці Бремена з'явилися українські книжки

Центральна бібліотека німецького міста Бремен у межах ініціативи О. Зеленської «Українська книжкова полицка» отримала добірку українських книжок дитячої та дорослої літератури, а також німецькомовні видання про Україну, її історію та культуру. Ця акція Генконсульства України відбулася у день народження Лесі Українки. Головна книгозбірня найменшої федеральної землі Німеччини поповнилася і 12-томною збіркою її творів. Докладніше:

<https://chytomo.com/u-tsentralnij-bibliotetsi-bremena-z-iavylysia-ukrainski-knyzhky/>

Релігія

Київрада засудила діяльність УПЦ МП. – Олександр Кравченко

Депутати Київради прийняли рішення, яке передбачає обмеження проведення у столиці будь-яких заходів релігійного характеру за межами культових споруд релігійним організаціям, керівництво яких знаходиться на території рф. Це ж стосується релігійних організацій, котрі мають канонічні та молитовні зв'язки з релігійними організаціями країни-агресора. Також профільним департаментом КМДА було доручено провести інвентаризацію земельних ділянок та комунального майна, переданих в оренду або користування релігійним організаціям. Київрада направила звернення до Верховної Ради та Кабміну із закликом невідкладно прийняти законодавчі акти, спрямовані на заборону діяльності релігійних організацій, керівні центри яких знаходяться в державі, яка здійснила військову агресію проти України. Докладніше:

https://lb.ua/society/2023/03/02/547688_kiivrada_zasudila_diyalnist_upts_mp.html

Випуск підготував
головний бібліограф Інформцентру з питань культури та мистецтва;
тел.: 093-415-89-30
електронна адреса: info_nplu@ua.fm